

**DOSSIER VIDEO**  
**Commerce mondial : Historique-Institutionnel**  
**Vi 1009.01**

Durée : 37'13"

A l'occasion du Sommet ministériel de l'OMC (Organisation mondiale du Commerce), qui aura lieu à Singapour du 9 au 13 décembre 1996, l'unité "Production Audiovisuelle" de la Commission européenne a préparé à votre intention un dossier vidéo intitulé : "Commerce mondial : Historique-Institutionnel"

Le dossier illustre les sujets suivants :

- I. RAPPEL HISTORIQUE :**
  - Kennedy Round 1964-1967
  - Uruguay Round 1990-1994
  - Naissance de l'OMC, 1/1/95
  - Réunion du G7, Lyon, 27-28/6/95
- II. INSTITUTIONNEL**
  - Organisation mondiale du Commerce
  - Séminaire de formation des futurs négociateurs chinois (OMC, Genève, juin 1996)
  - Banque mondiale, Washington DC
  - Fonds monétaire international, Washington DC
  - Banque interaméricaine de Développement, Washington DC
  - Bureau international du Travail, Genève
- III. LE REGIONALISME**
  - Relations UE-Afrique
  - Relations UE-Asie
  - Relations UE-Amérique latine
  - Relations UE-CEI et ex-URSS
  - Relations UE-Mongolie
- IV. NEGOCIATIONS D'ELARGISSEMENT**
- V. VISITES**
  - Le régionalisme

Conditions d'utilisation: origine CE souhaitée. Ce matériel est destiné à des fins non commerciales. En aucun cas, il ne peut être exploité, vendu ou cédé, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation préalable de la Commission européenne. Ce matériel est libre de droit pour usage non commercial.

## LISTE DE PLANS

### I. RAPPEL HISTORIQUE

#### **Kennedy Round, 1964-1967**

- Cérémonie de signature, Genève, 30/6/1967
- 00.46 Assemblée des délégués
  - 00.53 Tribune
  - 00.57 Vue générale des délégués
  - 01.03 M. Whitehead, Directeur général du GATT
  - 01.13 Délégation américaine
  - 01.21 Vue générale des délégués
  - 01.30 Délégation de la Communauté économique européenne
  - 01.44 Signature du délégué de la CEE
  - 02.02 Signature du délégué américain
  - 02.16 Caméraman japonais
  - 02.20 Signature du délégué japonais
  - 02.27 Signature du Directeur général du GATT
  - 02.40 Assemblée, photographes

#### **Uruguay Round, 1990-1994**

- 02.46 M. Peter Sutherland, Directeur général du GATT et Président du Comité des Négociations commerciales, conclut l'Uruguay Round par un coup de marteau  
Acclamations

#### **Cérémonie de signature de l'acte final de l'Uruguay Round, Marrakech, 15/6/1994**

- 03.12 Extérieur du palais, emblème de la conférence
- 03.22 Vue générale de la Salle des Ambassadeurs
- 03.30 Signature des accords par M. Georges Romaos du Ministère de l'Economie nationale (Présidence de l'Union européenne)
- 03.34 Signature des accords par Sir Leon Brittan
- 04.11 Signature par M. Tsutomu Hata, Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères, Japon
- 04.33 Signature par M. Mickey Kantor, Représentant pour le Commerce, Etats-Unis (3 plans)
- 05.03 Documents de l'Acte final de l'Uruguay Round (3 plans)
- 05.26 M. Peter Sutherland, Directeur général du GATT tenant le document final
- 05.32 Document de l'Acte final

#### **Naissance de l'Organisation mondiale du Commerce, 1/1/1995**

- 05.37 M. Peter Sutherland retire la plaque du GATT et la remplace par la plaque de l'OMC (2 plans)

#### **Réunion du G7, Lyon, 27-29/6/1996 (première participation de l'OMC)**

- 06.16 Photo de famille du G7, en présence de M. Renato Ruggiero, Directeur général de l'OMC (3 plans)

## **II. INSTITUTIONNEL**

### **Organisation mondiale du Commerce**

Siège de l'OMC, Genève

- 07.25 Vue extérieure du siège (Centre William Rappard)  
07.32 Plaque "OMC" et "WTO"  
07.37 Bâtiment, plaque  
07.49 Bâtiment, entrée principale  
07.57 Statue  
08.03 Bâtiment  
08.14 Lac de Genève, bâtiment, parc  
08.28 Statue, parc (2 plans)  
08.39 Bâtiment  
08.44 Plaque indiquant le World Trade Organisation, hall d'entrée

### **Conseil général de l'OMC, juin 1996**

- 09.00 Délégués discutant, vue générale de la salle  
09.09 Représentant des Etats-Unis discutant avec ses collègues  
09.17 Représentant de la Banque mondiale  
09.26 Représentants asiatiques  
09.32 Représentant du Japon  
09.34 Discussion entre représentants  
09.42 Représentant de la Tunisie, représentant du Trinidad et Tobago  
09.46 Représentant annotant ses documents  
09.54 Documents  
10.05 Table avec représentants du Bahrain, du Bangladesh, de Bolivie, du Belize, du Burundi  
10.15 M. Renato Ruggiero, Directeur général de l'OMC  
10.28 Table des membres de l'Union européenne (4 plans)  
10.53 M. Jean-Pierre Leng, représentant de la Commission européenne  
11.13 Vue générale de la salle (2 plans)  
11.24 Représentants du Fonds monétaire international et de l'OCDE  
11.34 Vue générale  
11.44 Plan de coupe "General Council"  
11.53 Sortie des représentants de la salle du Conseil général (2 plans)  
12.00 Représentants discutant dans le hall de l'OMC

### **Séminaire de formation des futurs négociateurs chinois (financement Union européenne) (OMC, Genève, juin 1996)**

- 12.06 Chinois lisant une brochure de l'OMC  
12.13 Formateur, étudiants  
12.24 Etudiants  
12.29 Brochure en chinois  
12.36 Formateur  
12.45 Question d'une étudiante chinoise, groupe

12.53	Etudiants
13.00	Mains, stylos
13.05	Vue générale du cours, formateur, élève
13.17	Formateur
13.24	Elève
13.25	Vue générale du cours

### **Siège de la Banque mondiale, Washington DC**

13.48	Bâtiment, sigle
13.58	Entrée, sigle
14.14	Bâtiment
14.16	Entrée, visiteurs
14.30	Groupe, hall d'entrée
14.39	Réunion des pays-membres
	Intervention de M. Wolfersson, Président
14.52	Délégation du Burundi
14.56	Assemblée
15.00	Délégation américaine
15.05	Assemblée (2 plans)

### **Siège du Fonds monétaire international, Washington DC**

15.16	Bâtiment
15.26	Emblème
15.31	Enseigne, emblème
15.45	Bâtiment, rue, circulation
15.51	Drapeaux des pays-membres
	Vue du hall (2 plans)
16.14	Drapeaux

### **Siège de la Banque interaméricaine de Développement, Washington DC**

16.27	Bâtiment, rue, circulation
16.33	Drapeau de la BID
16.43	Emblème, enseigne (en portugais et en anglais)
16.55	Enseigne en français et en espagnol
17.09	Hall d'entrée, brochures de la BID (3 plans)
17.30	Drapeaux des pays-membres (3 plans)
17.42	Hall de la BID, bureaux
	Réunion des gouverneurs de la BID, Hambourg, 1995
17.54	Tribune, assemblée
17.57	Tribune, intervention du Président du Conseil des Gouverneurs
18.12	M. Philippe Maystadt, Ministre belge de l'Economie, assemblée des délégations des pays-membres (2 plans)
18.17	Le Président
18.21	Assemblée (2 plans)

### **Siège du Bureau international du Travail, Genève**

18.26	Vue aérienne du BIT
18.30	Bâtiment (2 plans)
18.48	Hall d'entrée, personnel

19.04 Le Directeur du BIT  
19.14 Réunion

### **III. LE REGIONALISME**

#### **Relations UE-Afrique**

62ème session ministérielle ACP, Ile Maurice, 1er et 2/11/1995

19.47 Vue générale des délégués ACP (4 plans)  
20.05 Tribune  
20.13 Assemblée des délégués (3 plans)  
20.31 Photo de famille des Ministres ACP et des Ministres des Affaires étrangères de l'Union européenne (2 plans)

Cérémonie de signature du Second Protocole financier de la Convention de Lomé IV (Ile Maurice, 3/11/1995)

20.45 Echange des documents officiels et poignée de main entre M. Javier Solana, Ministre espagnol des Affaires étrangères et Président en exercice, et M. Moi Avei, Président du Conseil des Ministres ACP, en présence du Premier Ministre de l'Ile Maurice, M. Anerood Jugnauth  
20.59 Vue générale de la tribune

**Conférence de l'UEMOA (Union économique et monétaire de l'Afrique de l'Ouest), Ouagadougou, 13/5/1996**

21.06 Tribune  
21.12 Le Président de l'UEMOA  
21.15 Le Président Santer  
21.24 M. Mahamane Ousmane, Président du Niger  
21.28 M. Blaise Compaore, Président du Burkina Faso  
21.36 M. Abdou Diouf, Président du Sénégal  
21.40 M. Alpha Oumar Konare, Président du Mali  
21.44 M. Gnassimbe Eyadema, Président du Togo  
21.48 M. Henri Konanbedie, Président de la Côte d'Ivoire  
21.56 Vue générale de l'assemblée

#### **Relations UE-Asie**

**Sommet Europe/Asie (ASEM), Bangkok, 1er et 2/3/1996**

22.10 Tribune des Chefs d'Etat et de Gouvernement  
22.15 Intervention du Président Santer  
22.27 Photo de famille des Chefs d'Etat et de Gouvernement (2 plans)

**Réunion SOMTI/ASEAN sur le Commerce et l'Investissement, Bruxelles,**

**25/7/1996**

22.44	Délégation de Singapour
22.49	Délégué de Thaïlande
22.55	Délégué du Brunei
23.00	Délégué d'Indonésie
23.04	Délégué du Japon
23.10	Délégué des Philippines
23.15	Délégué de Chine
23.12	Commission européenne
23.26	Plans de coupe, délégation chinoise
23.36	Délégué du Vietnam
23.40	Délégation italienne
23.45	Délégation irlandaise (Présidence du Conseil européen)
23.51	Vue générale de la réunion (2 plans)

### **Relations UE-Amérique latine**

#### **EU-Mercosur**

	Cérémonie de signature de l'Accord interrégional, Madrid, 15/12/95
24.10	Extérieur du palais
24.15	Salle, assemblée
24.18	Signature de M. Juan Carlos Wasmosy, Président du Paraguay (3 plans)
24.40	Signature de M. Carlos Menem, Président d'Argentine
24.49	Signature de M. Julio Maria Sanguinetti, Président d'Uruguay (2 plans)
25.18	Signature de M. Javier Solana, en présence du Commissaire Marin pour l'UE
25.19	Vue générale de l'assemblée
25.34	Signature du Commissaire Marin
25.45	Photo de famille (2 plans)

#### **EU-Chili**

	Signature de l'Accord-Cadre de Coopération, en présence de M. Eduardo Frei, Président du Chili, Florence, 22/6/1996 (accord qui mènera vers un accord d'association politique et économique)
26.07	Vue générale de l'assemblée, signataires
26.09	Signature de M. Dini, Ministre italien des Affaires étrangères et Président en exercice du CE) (2 plans)
	Signature de M. José Miguel Insulza, Ministre des Affaires étrangères du Chili
26.34	Passation des signataires entre M. Prodi et le Président Frei
26.45	Applaudissements, assemblée
26.48	Le Président Frei et M. Prodi, Premier Ministre

### **Relations UE-CEI et ex-URSS**

#### **Signature de l'Accord de Coopération avec les républiques d'Azerbaïdjan, de Géorgie et d'Arménie, Luxembourg, 22/4/1996**

26.59	Bâtiment du Conseil, Luxembourg
27.10	Vue générale, intervention de Mme Susanna Agnelli, Ministre italien des Affaires étrangères (présidence du CE)
27.16	Représentants de Géorgie, d'Arménie et de la Commission européenne
27.28	Cérémonie de signature (5 plans)
28.06	Vue générale de la salle

### **Relations UE-Mongolie**

Signature de l'Accord sur le textile, Bruxelles, 28/9/1995

- 28..17 Rencontre entre le Vice-Président de la CE, Sir Leon Brittan, et M. Gombo Suren, Ministre des Affaires étrangères de Mongolie
- 28.29 Signature (4 plans)
- 29.08 Poignée de main

### **IV. NEGOCIATIONS D'ELARGISSEMENT DE L'UE**

UE-République tchèque

- 29.34 Extérieur du bâtiment du Conseil Justus Lipsius, Bruxelles, 30/1/1996
- 29.37 Conseil d'association (5 plans)

UE-Bulgarie

- 30.13 Conseil d'association UE-Bulgarie, Bruxelles, 30/1/1996 (5 plans)

UE-Slovaquie

- 30.45 Conseil d'association UE-Slovaquie, Bruxelles, 27/2/1996 (4 plans)

UE-Slovénie, Luxembourg, 10/6/1996

- 31.22 Bâtiment du Conseil, Luxembourg
- 31.25 Cérémonie de signature de l'accord d'association UE-Slovénie (3 plans)
- 31.50 Poignée de main entre M. Prodi et M. Janez Drnovsek, Premier Ministre slovène

UE-Pologne

- Conseil d'association UE-Pologne, 16/7/1996
- 31.57 M. Danusz Rosati, Ministre polonais des Affaires étrangères
- 32.03 Vues générales (3 plans)

UE-PECOs

- 32.22 Conseil ouvert avec les PECO, Bruxelles, 8/7/1996 (13 plans)

UE-Malte

- 34.01 Conseil d'association UE-Malte, Bruxelles, 14/5/1996 (5 plans)

UE-Chypre

- 34.39 Conseil d'association U-Chypre, Bruxelles, 14/5/1996 (7 plans)

### **V. VISITES**

- Visite de M. Goh Chok Tong, Premier Ministre de la République de Singapour, à la Commission européenne, Bruxelles, 15/10/1996
- 35.30 Extérieur du Breydel, siège de la Commission (3 plans)
- 36.02 Le Président Santer souhaite la bienvenue à M. Goh Chok Tong dans le hall VIP du Breydel
- 36.19 Poignée de main

36.26 M. Goh Chok Tong, M. Santer, Sir Leon Brittan  
36.36 M. Marin salue la délégation de Singapour  
36.45 Sir Leon Brittan  
36.51 Sir Leon Brittan, le Président Santer, M. Goh Chok Tong et M. Marin (3 plans)  
37.13 FIN



**VIDEO DOSSIER**

**VI 1009.01**

**World Trade : Institutional - History**

Duration : 37'13"

On the occasion of the WTO Ministerial Summit, which will take place in Singapore from 9th to 13th November 1996, the Audiovisual Production Unit of the European Commission has prepared a video dossier entitled ""World Trade : Institutional - History"

The dossier will outline the following themes:

**I. HISTORICAL REVIEW :**

Kennedy Round 1964-1967

Uruguay Round 1990-1994

WTO takes form 1/1/95

G7 meeting in Lyon, 27-28/6/95

**II. INSTITUTIONAL**

World Trade Organisation

Seminar for the Future Chinese Negotiations (WTO, Geneva, June 1996)

World Bank, Washington DC

International Monetary Fonds, Washington DC

Interamerican Development Bank, Washington DC

International Labour Office, Geneva

**III. REGIONALISM**

EU-African relations

EU-Asian relations

EU-Latin American relations

EU-CIS and ex-USSR

EU-Mongolia

**IV. ENLARGEMENT NEGOTIATIONS**

**V. VISITS**

**Conditions of use :** EC requests indication of origin. This material is intended for non-commercial purposes. Therefore commercial, exploitation in any form whatsoever is permitted without the prior agreement of the European Commission. All material is free of rights for on-commercial use.

## SHOT LIST

### I. HISTORICAL REVIEW

#### **Kennedy Round, 1964-1967**

Signing ceremony, Geneva, 30/6/1967

- 00.46 Assembly of delegates
- 00.53 Tribune
- 00.57 General view of delegates
- 01.03 Mr. Whitehead, General Director of GATT
- 01.13 American delegation
- 01.21 General view of delegates
- 01.30 European Economic Community delegation
- 01.44 EEC delegate signing
- 02.02 American delegate signing
- 02.16 Japanese cameraman
- 02.20 Japanese delegate signing
- 02.27 General Director of GATT signing
- 02.40 Assembly, photographers

#### **Uruguay Round, 1990-1994**

- 02.46 Mr. Peter Sutherland, General Director of GATT and the president of the Committee of Commercial Negotiations, conclude the Uruguay Round with a blow of a hammer.  
Cheering from the audience.

#### **Signature ceremony of the Final Uruguay Round, Marrakech, 15/6/1994**

- 03.12 Exterior of the palace, the conference's emblem
- 03.22 General view of the Ambassadors Hall.
- 03.30 Mr. Georges Romaos from the Ministry of Economy (Presidency of the European Union) signing the agreement
- 03.34 Sir Leon Brittan signing the agreement.
- 04.11 Mr. Tsutomu Hata, Vice-Prime Minister and Minister of Foreign Affairs signing the agreement
- 04.33 Mr Mickey Kantor, US representative of Commerce signing the agreement (3 shots)
- 05.03 Documents of the final Act of the Uruguay Round (3 shots)
- 05.26 Mr. Peter Sutherland, Director General of GATT holding the final document
- 05.32 The document of the Final Act

#### **World Trade Organisation is born, 1/1/1995**

- 05.37 Mr. Peter Sutherland takes down the GATT sign and replaces it with the WTO sign (2 shots)

#### **G7 meeting, Lyon, 27-29/6/1996**

(First participation of the WTO)

- 06.16 Group photo of G7, in the presence of Mr. Renato Ruggiero, Director General of the WTO (3 shots)

## **II. INSTITUTIONAL**

### **World Trade Organisation**

WTO headquarters in Geneva

- 07.25 Exterior view of the building (Centre William Rappard)
- 07.32 Sign indicating "OMC" and "WTO"
- 07.37 Building and sign
- 07.49 Building, main entrance
- 07.57 Statue
- 08.03 Building
- 08.14 The Geneva lake, building, park
- 08.28 Statue, park (2 shots)
- 08.39 Building
- 08.44 Sign indicating the World Trade Organisation, entrance hall

### **General Council of the WTO, June 1996**

- 09.00 Delegates discussing, general view of the venue
- 09.09 US representatives discussing with colleagues
- 09.17 World Bank representative
- 09.26 Asian representatives
- 09.32 Japanese representative
- 09.34 Representatives discussing
- 09.42 Tunisian representative, Trinidad and Tobago representatives
- 09.46 Representatives annotating their documents
- 09.54 Documents
- 10.05 Table with Bahrain, Bangladesh, Bolivian, Belizean and Burundi representatives
- 10.15 Mr. Renato Ruggiero, Director General of the WTO
- 10.28 Table with the members of the European Union (4 shots)
- 10.53 Mr. Jean-Pierre Leng, European Commission
- 11.13 General view of the venue (2 shots)
- 11.24 International Monetary Fund representative with OECD representative
- 11.34 General view
- 11.44 Cutaway "General Council"
- 11.53 Representatives leaving the General Council meeting room (2 shots)
- 12.00 Representatives discussing in the WTO hall

### **Seminar for the Future Chinese Negotiations (EU financed) (WTO, Geneva, June 1996)**

- 12.06 Chinese reading a WTO brochure
- 12.13 Teacher with students
- 12.24 Students
- 12.29 Chinese brochure
- 12.36 Teacher
- 12.45 A Chinese pupil asking a question, class
- 12.53 Students
- 13.00 Hand, pens
- 13.05 General view of class, teacher and students
- 13.17 Teacher
- 13.24 Pupil
- 13.25 General view of the class

### **World Bank Headquarters, Washington DC**

- 13.48 Building, logo
- 13.58 Entrance, logo
- 14.14 Building
- 14.16 Entrance, visitors
- 14.30 Group of people, entrance hall
- 14.39 Meeting with member states
- President Mr. Wolfersson giving a speech
- 14.52 Burundi delegation
- 14.56 Assembly
- 15.00 American delegation
- 15.05 Assembly (2 shots)

### **International Monetary Funds, Headquarters, Washington**

- 15.16 Building
- 15.26 Emblem
- 15.31 Sign, emblem
- 15.45 Building, street, traffic
- 15.51 Flags of member states
- View of hall (2 shots)
- 16.14 Flags

### **Interamerican Development Bank, Headquarters, Washington DC**

- 16.27 Building, street, traffic
- 16.33 IDB flag
- 16.43 Sign, emblem (in Portuguese and English)
- 16.55 Sign in French and in Spanish
- 17.09 Entrance hall, IDB brochures (3 shots)
- 17.30 Flags of member states (3 shots)
- 17.42 Hall of the IDB, offices
- IDB Governors meeting, Hamburg, 1995
- 17.54 Tribune, assembly
- 17.57 Tribune, President of the Governors' Council giving a speech
- 18.12 Mr. Philippe Maystadt, Belgian Minister of the Economy, assembly of the member states delegations (2 shots)
- 18.17 The President
- 18.21 Assembly (2 shots)

### **International Labour Office's Headquarters, Geneva**

- 18.26 Aerial view of the ILO
- 18.30 Building (2 shots)
- 18.48 Entrance hall, Staff
- 19.04 The ILO Director
- 19.14 Meeting

### **III. REGIONALISM**

#### **EU-African relations**

ACP's 62nd ministerial session, Isle of Maurice, 1-2/11/1995

- 19.47 General view of the ACP delegates (4 shots)
- 20.05 Tribune
- 20.13 Delegates assembly (3 shots)
- 20.31 Group photo of the ACP Ministers and the Ministers of Foreign Affairs of the European Union (2 shots)
- Signing ceremony of the Second Protocol financed by the Lomé Convention Lomé IV (Isle of Maurice, 3/11/1995)
- 20.45 Mr. Javier Solana, Spanish Minister of Foreign Affairs and President in office, and Mr. Moi Avei, President of the ACP Council of Ministers exchange official documents and shake hands in the presence of the Prime Minister of the Isle of Maurice, Mr. Anerood Jugnauth
- 20.59 General view of the Tribune

#### **Conference of the UEMOA (Union économique et monétaire de l'Afrique de l'Ouest), Ouagadougou, 13/5/1996**

- 21.06 Tribune
- 21.12 President of the UEMOA
- 21.15 President Santer
- 21.24 Mr. Mahamane Ousmane, President of Niger
- 21.28 Mr. Blaise Compaore, President of Burkina Faso
- 21.36 Mr. Abdou Diouf, President of Senegal
- 21.40 Mr. Alpha Oumar Konare, President of Mali
- 21.44 Mr. Gnassimbe Eyadema, President of Togo
- 21.48 Mr. Henri Konanbedie, President of the Ivory Coast
- 21.56 General view of the assembly

#### **EU-Asian Relations**

Europe/Asian Summit (ASEM), Bangkok, 1st and 2/3/1996

- 22.10 Tribune of the Heads of State and Governments
- 22.15 President Santer gives a speech
- 22.27 Group photo of the Heads of State and Governments (2 shots)

SOMTI/ASEAN Summit on the Trade and Investment, Brussels, 25/7/1996

- 22.44 Singapore Delegation
- 22.49 Thailand Delegation
- 22.55 Brunei Delegation
- 23.00 Indonesian Delegation
- 23.04 Japanese Delegation
- 23.10 Philippian Delegation
- 23.15 Chinese Delegation
- 23.12 European Commission
- 23.26 Cutaways, Chinese Delegation
- 23.36 Vietnamese delegation
- 23.40 Italian Delegation
- 23.45 Irish Delegation (Presidency of the European Council)
- 23.51 General view of the meeting (2 shots)

## **EU-Latin American Relations**

### **EU-Mercosur**

Signature Ceremony of the Interregional Agreement, Madrid, 15/12/95

- 24.10 Exterior of palaces
- 24.15 Meeting room assembly
- 24.18 Mr. Juan Carlos Wasmosy, President of Paraguay signing (3 shots)
- 24.40 Mr. Carlos Menem, Argentinian President signing
- 24.49 Mr. Julio Maria Sanguinetti, President of Uruguay signing (2 shots)
- 25.18 Mr. Javier Solana, in presence of Commissioner Marin for the EU
- 25.19 General view of the assembly
- 25.34 Commissioner Marin signing
- 25.45 Group photo (2 shots)

### **EU-Chile**

Signing of the Frame of Cooperation Agreement in the presence of Mr Eduardo Frei, President of Chile, Florence, 22/6/1996 (an agreement which will stipulate a political and economical association agreement)

- 26.07 General view of the assembly, signatory folders
- 26.09 Mr. Dini, Minister Italian Minister of Foreign Affairs and President in Office of the EC (2 shots)
- Mr. José Miguel Insulza, Chilean Minister of Foreign Affairs
- 26.34 Mr. Prodi and President Frei passing signatory folders
- 26.45 Applauds, assembly
- 26.48 President Frei and Prime Minister Mr. Prodi

## **EU-ICW and ex-USSR Relations**

Signing of the Cooperation Agreement with the Armenian, Azerbaijani and Georgian republics, Luxembourg, 22/4/1996

- 26.59 Council building, Luxembourg
- 27.10 General view, speech by Mrs. Susanna Agnelli, Italian Minister of Foreign Affairs (presidency of the EC)
- 27.16 Georgian, Armenian and European Commission representatives
- 27.28 Signing ceremony (5 shots)
- 28.06 General view of the venue

## **EU-Mongolian Relations**

Signing of the Textile Agreement, Brussels, 28/9/1995

- 28..17 Meeting with the Vice-President of the EC, Sir Leon Brittan, and Mr. Gombo Suren, Mongolian Minister of Foreign Affairs
- 28.29 Signature (4 shots)
- 29.08 Handshaking

#### **IV. EU ENLARGEMENT NEGOTIATIONS**

##### **EU-Czech Republic**

- 29.34 Exterior of the Council building Justus Lipsius, Brussels, 30/1/1996  
29.37 Association Council (5 shots)

##### **EU-Bulgaria**

- 30.13 Association Council EU-Bulgaria, Brussels, 30/1/1996 (5 shots)

##### **EU-Slovakia**

- 30.45 Association Council EU-Slovakia, Brussels, 27/2/1996 (4 shots)

##### **EU-Slovenia, Luxembourg, 10/6/1996**

- 31.22 Council building, Luxembourg  
31.25 Signing ceremony of the Association Agreement EU-Slovenia (3 shots)  
31.50 Mr. Prodi and Mr. Janez Drnovsek, Slovenian Prime Minister shaking hands

##### **EU-Poland**

- Association Council EU-Poland, 16/7/1996  
31.57 Mr. Danusz Rosati, Polish Minister of Foreign Affairs  
32.03 General views (3 shots)

##### **EU-CEECs**

- 32.22 Open Council with the CEECs, Brussels, 8/7/1996 (13 shots)

##### **EU-Malta**

- 34.01 Association Council EU-Malta, Brussels, 14/5/1996 (5 shots)

##### **EU-Cyprus**

- 34.39 Association Council EU-Cyprus, Brussels, 14/5/1996 (7 shots)

#### **V. VISITS**

- Mr. Goh Chok Tong, Prime Minister of Singapore visiting  
the European Commission, Brussels, 15/10/1996  
35.30 Exterior of Breydel, seat of the Commission (3 shots)  
36.02 President Santer wishes Mr. Goh Chok Tong welcome in the Breydel VIP hall  
36.19 Hand shaking  
36.26 Mr. Goh Chok Tong, M. Santer, Sir Leon Brittan  
36.36 Mr. Marin greets the Singapore Delegation  
36.45 Sir Leon Brittan  
36.51 Sir Leon Brittan, President Santer, Mr. Goh Chok Tong and Mr. Marin (3 shots)  
37.13 END

---

**From:** SILOS-SCHWIESOW Sigrid (CEC, SDT)  
**To:** schwiesow@mpip-mainz.mpg.de  
GODECK Barbara (CEC, SDT)  
MARCHLEWITZ Anja (CEC, SDT)  
SLACEK Jozica (CEC, SDT)  
DE-BOUW Christine (CEC, SDT)  
**Subject:** Zum Einstimmen in den Dienstag...

---

> "C H E R I S H"  
>  
> Cherish things while you still have them,  
> before they're gone,  
> and you realize how precious they really are.  
> Life can only be understood backwards,  
> but it must be lived forwards.  
>  
> Everything in life is temporary.  
> So if things are going well,  
> enjoy it because it won't last forever.  
> And if things are going badly,  
> don't worry because that won't last forever either.  
>  
> Destiny is not a matter of chance,  
> it is a matter of choice;  
> it is not a thing to be waited for,  
> it is a thing to be achieved.



V.1009.01.

FICHE D'APPROBATION DES PRODUCTIONS

TITRE DEFINITIF : COMMERCE MONDIAL Historique - Institutionnel

Approuvé le 27.11.96 N° DE PRODUCTION : .....

TITRE DE TRAVAIL : .....

DESCRIPTION : ARCHIVES Historiques -

VERSION : INTER DUREE : 37' 13

MASTER FORMAT : BETA BETA SP D2 AUTRES  
SYSTEME : PAL SECAM NTSC AUTRES

SON : PISTE 1 2 Mix  
PISTE 2  
PISTE 3  
PISTE 4

TITRES : ..... Où : .....

GRAPHIQUES : ..... Où : .....

MASTER BANDE N° : 016204 BANDE SECURITE N° : .....

SON BANDE N° : ..... VERIFICATION TECHNIQUE : GART  
(nom du technicien) Bouet

PRODUCTEUR : S. LILING CAMERAMAN : .....

MONTEUR : S. DUBOIS INGE SON : .....

COMMENTATEUR : ..... AUTRES : .....

ARCHIVES : DROITS : .....

SOURCE : .....

DUREE : .....

MUSIQUE : DROITS : .....

SOURCE : .....

DUREE : .....

Transmis à la SABAM : OUI NON

SIGNATURE RESPONSABLE : N. S. G.  
Nicole CAUCHIE, Chef d'Unité

DATE : 27.11.96

SIGNATURE REALISATEUR : S. LILING S. Gleep

DATE : 27.11.96

Video Editor's Technical Report			
Tape Number:	016204	Reference:	
		Page:	1
Title:	COMMERCE MONDIAL : HISTORIQUE - INSTITUTIONNEL		Editor: <i>[Signature]</i>
<p>To be filled in by hand <b>during the editing</b> and kept in the tape box.</p> <p>To avoid rejection of the programme during the formal technical verification, the editor is asked to note the approximate timecode of any drop out, poor sound, other picture or sound problems, and technical remarks, arising from the original source material, and point these out to the producer (whose final decision it is to keep the shot or not).</p> <p>For further information contact Tony Gardner (99161) or Martyn E Jones (99162).</p>			

Timecode				Drop Out	Notes	Source Tape or Reference
		45	00		images above N/B.	
02	04	05			images in Belkale	
02	21	16			id	
02	42	14			id	
03	09	23	1L		drop (original)	
05	19	06	1L		drop (original)	
05	31	00			Plan drop (original) →	05.36.00
12	39	14	1L		Drop (original)	
14	19	02			Plan drop (original) →	14.37
16	12	10			Plan drop (orig. Probl conc'n).	
20	16	19	1L		drop (original)	
20	41	11	1L		drop (original)	
22	38	24			drop (original)	
24	42	09			drop (original)	
28	20	18			drop (original)	
31	31	14			drop (original)	



Patrick Wilson (japan)

→ Release the fox 22/11

London 44171 734 9638.

Planning

Demande de :

Pour le :

N° de production :

Heure préparation :

Heure prévue :

Heure réelle :

Médiathèque

Titre :

Destination :

Responsable :

Date de la demande :

Durée :

Délai :

Travail à effectuerRemarques :Nature du travail

Transfert :

Autre :

Quantité et version(s) :

Support original :

Références :

Support image :

Support son :

Enregistrement :

Support final :

Références :

Support image :

Support son :

Enregistrement :

Image - Son

16 mm - 2" - 1" - Betacam - BVU - U-Mat (LB) - VHS

Bande lisse (19 cm/s - 9,5 cm/s) - Sepmag - K7

Muet / Sonore / Sepmag / Optique

Image - Son

2" - 1" - Betacam - BVU - U-Mat (LB) - VHS

Bande lisse - Sepmag - K7

Muet / Sonore / Time code

Scriptel :

Signature :

Verification technique + transfert  
en ACR de min V, 1009.01

D2 (ACR)  
+  
3 Sp (Dub)